

# РУССКИ НОВИНИ

## ЗА РУСИНОХ У КРАЛЬОВИНИ ЮГОСЛАВИИ

Виходва каждый тидень. — Предплатя на рок 10 Дин., на под рока 30 Дин. За Америку и други крај 2 долари рочна.

Предплату и шицки писма до Редакцији и Управи треба послати на адресу: „Руски Новини“ Пишикоревци (Югославия).

### Газдовска криза у швецех.

З наступом новог року предно опатриц, як стої терас газдовска криза у швецех, чи ше поправа, чи не. Занимато каждого, а найвшедей каждый земледельца о тим найвшедей дума и розбива себе главу з думами, як то далей будзе.

У прешним року найчешне було земледельцом у Румунскей, Польскей и Мадарскей. Бо тоти держави жио од земледельства и цалком розумливо, же пад ценох земледельских продуктох, найбаржей ше у тих державоох осетел.

Але и у других, баржей индустријских державоох, постава парастом вше чешне. Ето на приклад Швайцарска. Там одавно була велька млекарска индустрия (вироблюване сира, масла) и млекарски швайцарски виробн були славити по цалим швецех. Але терас Швайцарска ма прешньо млека и нема свойо млекарски продукт кому предавац. Прето там державна дава вельки миллионски подпори млекарским задругом, да вони можу тримац високу цену млека и да ше плодзом вишвацн тримац кравн. Але то ше може друго тивац, бо и державна каса ма дна. Прето у Швайцарскей барз важнемирени, бо там од млекарства жив велька част жительоох.

Крива прицисла и земледельцох (фармероох) у Америки. Такои по войны вони велько нажитали, да пожекнаю и подецилао свойо фарми (газдовства, салаши), а терас того длуства не годни одплацоват. Прето там фармери еден за другим препадаю. Каждый дзешати фармер стої пред ликвидацию. А на тих ликвидацийоох за найлешшого коня платат 10 долари (400 Дин.) а за живиню цол долара (20 Дин.).

Бразилијски парастн як знаме сала паившедей кавн. А кед цена кавн нагло спадла, почали руцац до моря на езри меси кавн, подели ю на ушцоох Сантоса главног варошу за тарговину з каву, лем да направи у магазиноох ме-

ста за нову каву и да ей ше цена подвизниа. У Мексику и войска кладла каву на лад и вец висиповала до моря.

У Канади заш сжалели вельо жита, а у Египту на исти способ знищели лас 100.000 тони памути. У Австралији порезали на езри и езри овци, а месо и скори поруцали. У других крайоох швета на елични способ унищожовали цукор, какао хмель, древо, гуму.

То су страшни знаки земледельскей кризи. Але ест и таки крај як на приклад Украина и Китай, дзе людзе не маю по вец и умерало од гладу.

А шицког би того не було, кед би ше добра того швета могли крашнев еднок медзи шицких плодзоох и на шицки крај еднок роздзелит. Але як да ше то зроби и хто е за то способни?

Прешного року була у Лондону шветова догварка о лечению газдовскей кризи. Ми о ней теда писали обширнейше. Терас лем спомнеме, же вона кризх нич не помогла, бо медзи державами не було злагоди. Було лем заключено, кельо котра державна шме шац жита, але хто може контролирац, же на приклад Канада и Америка буду шац жита меней як прешлих рокоох?

И так газдовска криза стої як зачарована и конца ей не видно.

**О. Торна:**

### Душевни живот дзецка.

Шицка работа дзецка за тот час е бависко Дзеско ше бавя пре велько причини. Воно ше телесно развива и ма вше вельо енергии, хтору муши потрошиц на телесни розвој; його фантазия е барз велька и вона го сонда дано ствара и роби. Крем того бависка еу приравляне и велба за зельки и озбняени живот, хтори го чека як человека. У бависку ше усверкуе темперамент и ширя ше интереса. Уж по бависку можеме одредзиц, зич хторе дзецко будзе способне и цо любк робиц.

Дзеско ше бавя, але е з пернатку наследоме самого себе и свойого односу ту другим. За себе дума, же е исто така едина ствар як и тоти бависка, а хторима ше бавя. Зато и гутори за себе: „Маколка би вец“, место: „М би едол“.

Познейше, кед обачи, же воно инак цошка више як тоти бависка, дума и чувствуе еднок и слава шицког, цо видки. Дума же е найважнейша особа у дружтве. Каждого пагани да го слуша и да лем йому ше шицко дава. З едним словом више е газда у хитки. Но неолдуго увиди же ше у своім думанио сиреведа и же баш так не може буц як воно еде, але же ше и воно муши другим повиновац. Зато ше терас на каждого гниа, нич му не по дзеки и часто (а без правей причини) плаче. Терас воно почина пишаки живот на ше и само вельо стара о својх потребоох, а не очекуе вельо од другог. Цо не може набавиц зос свою телесну славу настої, да до того добде своім разумом. Дзеско терас постава лукаве, любн циганц та и кратнуц. Таки дарци любн едне на друге койцо не добре вивлзовац и уживаю у люцим вешесту (а то ше наставка и развештше).

Шицко тоти ше трафи и развива до едем рокоох. Зато теда дзеско доси душевно рываце да може похопиц и разумиц инколски науки, бо зна бешедовац, думат, слушац и пагри на швет а отворенима очми.

Дзеско и далий настави е бависком, але на приходки ту новдним предметом зошицким случайно (як по до терас), але уж е даким цильом, повереньком и з дзеску. Терас воно еде да ше упозна зос стварносоу у своім животу и у својо околини. Шицко проучава и еде да види од чого едина ствар, як впацтра, пк е зложеия па ше часто и пита, чом того так е гевто пишаке. Ту найвекну улогу ма чувство и работа (бавене, фантазия, активност). Силом еде да дацо роби и дакому помага па ше не престано вше за мацери и оцом, и вешей заваца як помага. Шицко го занима. Люби слушац приповетки о видоох, вештицоох, духоох и сл.

Но тоти ше дзеско так барз занима за швет инак го воно не разуми и не роумк як узрети человек. До девятото року дзеско е. можеме повесц, скоро едно зос свою околину. Кажду ствар позна и оценюе лем по одношаю у хторим жив зос шо. Так му сунедия нес, хтори му подар надраце, страшно розлични и недобрн од дламаньного, хтори го слушац и хторим ше бавк.

Як ше у дзеску развива разумени и упознаване ствароох и швета и найвшеце нам указуе дзескиске рисоване. Дзеско рочне лайскорей гевто, цо му ше видки же е найглавнейше.





правду, же уж вчас не дзбал за бабю и приповедка. Родичкы ей були худобня и приучовали своєю дзецки од малючка на роботу. Терезия найбаржей любела робити хлопныя работи на полю. Кед мала кеди, допратрала квецю. Читала мало зос зарских книжок катакиа и молитвенник, а зос свитских лем скодо школьны книжки.

Под час шведской войны, кед зинюг хлопци в дому хибели, вона робела и найменшия работки и була пошана як наймоцнейша дзевка хтора могла мех од 75 кат. на пойд вывощи. На танец пойдя не шала, але зато янак любела дружбу и красу фратку. Цылатох мала, але ей за одного не дзбал, бо сюда бул мисиварка. З пенсжма, катри сама заслужовала, куповала потребны ствари за миса.

**II. Хорота и цагае оздравленя.**

1918. року бул огень у Консеррайтю. При гашеню огню Терезия стала на драбини и додавала каблю в воду — параз осетела вельку боль у похрещени, и од теди не могла ни робити. Кед ше зогинала, ащжело ше ей пред очма я свадла. Мунела пойд до шпитали, дзе од длугого лежания достала рачи. 1919. року ошлешла, а 1923. р. препатрела. Слidyющих рокох повекшави ше ей болю у целу. 17. мая 1925. р. параз оздравела, а то було бав на двень, кед Терезия од малого Исуса була предложена за святю. Вона сама приповеда, же обачела одну весу подобу и чула глас, хтори ше ей питал: „Терезийо, не сцела би ти оздравити?“ Вона: „Мне ащжко едно: жиц лебо умрет, здравя буд лебо хора, як мила Бог сце Вон найлешне зна! Глас: „Радовала би ти ше, кед би ти веша станула и могла ходити?“ Вона: „Мне ащжко того драво, цо од малого Бога приходат“. Глас: „Ти немка доживи радост; шедви, и ци поможем. Але ти будаси шце вельо и длуго цернит и янки дохтор не може ця помогти, бо по церньох ше вельо велей души можу спашити як по лаврешных везаньох.

(Далей будзе.)

**За нашо дзеини**

**Крачунске чудо.**

Було то давно, барз давно, ест тому уж дас 1000 роки, инце теди, кед нашо людзе мало цо знали за Христа и не шпетковали Крачун.

Жил теди и владал на Украйни славны княз Владимир. Мудры и добры бул тот руски владар и народ го любел, але вельки смуток завител до князовей палати. Уж даскельо роки боля княжа Владимира очи и нижи му ліки, и найлешни дохторя и врачаря не годни му помагати. Длуго цернил княз, а тим часом вистка о хороти княжа Владимира розишла ше по цылым шведце.

Шидки дохторя и мудерци приходза гу князю и каждый дава иншаку порадю. Пришли и мисюнаре рижных вирох, болгаря, муслиманя и хозарски жидзи. Вони тварели;

Вельки князю! Бог послал на тебе хару прето, бо ше ти зос твоім народом тримал поганскей вири. Охав погански обичай, прим нашу виру и Бог тебе выздари.

А княз Владимир одантован: Одкаль я можем знати, же лем мусиманска лебо жидовска вира правдива? Муним ше найверне опшведочити, котре вира найлешна.

И зволтуе княз Владимир своіх боярох на цоряду. Так и так — твари, — пошлем нас до швета да упознаце, котре вира правдива и найлешна па нец тоту виру примеме.

Пошли князово посланики до швета Далеко ходзели и вези краі и цароши прешли, але нїждна вира им ше не пошачена.

Але принли вони аж до славногю греческого престолного царошю Цариграду. А ту уж даню владала вира християнска.

И точ на жемі уж ноц, а у церквох паритрадских ясне шветло гори. Греки шветкую торжественю Рожество Христово. Хто лем живе пошача до церкви дац славу Богу. А у церкви безчиснели восково шивчки коря пред сликом Дзевка, сына Божого, котри пришели на швет, да спашити людзох.

А при олтарю дванац свитцикох у златных ризох прешавио Бога. А церква цреполна людзох. И шидок ше народ побожно моли и патри на образ Дзевка-Христа. Бо у такой ноци Син ше Божи народзел. И параз цала ше церква потресла. Загучала зос езрох гарлох шисня: «С нами Бог разумити язичи и покарайте ся, яко с нами Бог».

Тота прекрасна шисня так ше пошаником руского княжа Владимира пошачела же вони почали преучовати християнску виру, а сам паритрадски патриарх даровал князю Владимиру златны кржж. А у тим кржжю було даскельо капки святей води зос Вифлессму, дзе ше народзел Христос.

Посланики врадели ше дому и тварели князю:

Вшадзи ми бути, але од шидких вирох найлешна вира християнска. Ту ти и кржж зос капками святей води.

Владимир іжал кржж и шидро го пошбожвал. И кед ше лем капки тей святей води доткли його хорих очох, стало ше вельке чудо. Дзевка шестан фатьох з його очох и княз здравима очми пошпатрен на Божи швет. Завицели ше його очи наджемским шветлом, вон спаднул на колена и дзековал Богу на выздравленя.

Так упознал руски княз Владимир правдиву виру Христову и такой того року 988 в леще покресцел цали руски царод.

**Зніжуєме предплату!**

Шидки предплатици котри до 15. фебруара завлаца напередок цалорочну предплату, плана наместо 60 дам 50 Дин.  
Пошаджайце тоту нагоду выхасновати!

**Шлацели предплату за 1933. рок.**

<u>Руски Керестур:</u>	
Венчельдовски Йовтен 1923	60 Дин.
Мудры Михал, 548	60 ..
Пацюрвань Денчи, 719	60 ..
Джуня Сфрем, 575	60 ..
Вады Павло, 359	60 ..
Сегеда Микола, 602	60 ..
Штрангар Андри, 1138	40 ..
Джуня Владо, 489	60 ..
Джуджар Янко, 875	60 ..
Лашов Янко, 56	60 ..
Доровгави Емя, ковач	30 ..
Павлович Мирон, карчмар	120 ..
Гадлянски Осиф, музикант	30 ..
Шивко Василь, 461	60 ..
Свач-Орос Юля	60 ..
Наль Банаржк,	30 ..
Товля Мелана	60 ..
Пауца Янко,	60 ..
Гделински Владо,	30 ..
Павлович Симеон, 557	100 ..
Рамач Дюра, 105	60 ..
Гудак Йовтен 387	60 ..
Шовш Дюра, 591	30 ..
Шивко Михал, 353	30 ..
<u>Кочур:</u>	
Маточ Дюшкя,	60 Дин.
Ратай Киря	60 ..
Шандор Михал	60 ..
Янко Мирон,	60 ..
Гайявал Силвестер,	60 ..
Горняк Микола Чобан	60 ..
Томаш Денчи	60 ..
Буйла Янко,	45 ..
<u>Дюрдьов:</u>	
Мушакчи Михал,	60 Дин.
Янко Копчански, карчмар	60 ..
Михал Балит,	60 ..
Дзвиз Дротар,	40 ..
Янко Цан	60 ..
<u>Пшикоревци:</u>	
Турынски Симеон	30 ..
Доровгави Михал,	30 ..
Такач Михал,	60 ..
Кирда Петро,	30 ..
Свят Василь,	10 ..
<u>Рижни места:</u>	
Цавчак Сяген, Бачинци	60 Дин.
о Др. Я Сегеди, Загреб	60 ..
Контра Богумил, дзвиз Ст. Вербас	50 ..
Шелински, Дальски Рит	60 ..
Лабаш Михал мл., Шид	30 ..
Владо Билдас, чиновник Куля	60 ..
Микола Падь, учитель Нашице	60 ..
Штефан Каповски, Раовосело	120 ..
Дюра Папуца ст., Бачинци	50 ..
Скубан Кирял, Гемерин	10 ..
Янко Дуляш, Петровци, салаш	60 ..
Илько Крайнар, судия Вировитица	60 ..

(Далей будзе.)